



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Relocalisation ferme Chapais	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE474-170239/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client EE474-170239	Date 2016-07-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-008-16777	
File No. - N° de dossier QCM-6-39040 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rochette, Jean	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm008
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2834 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Route 138 St-Augustin-de-Desmaures Québec	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AVIS DE MODIFICATION 006

Titre : RELOCALISATION DE LA FERME CHAPAIS

Inclus dans la présente modification :

1. Prorogation de la date de fermeture
2. Questions et réponses 16 et 35 à 37
3. Addenda 2 et 3

PROROGATION DE LA DATE DE FERMETURE

Prorogation de la date de fermeture de l'appel d'offres. La date de fermeture passe du 13 juillet 2016 au **18 juillet 2016**.

QUESTIONS ET RÉPONSES :

Question 16 : À la section 10 14 53, quelle est l'épaisseur du lettrage en aluminium découpé?

Réponse 16 : Le lettrage sera gravé selon le procédé de sublimation d'encre de type alto. Ce point sera précisé en addenda.

Question 35 : Nous ne trouvons nulle part dans les documents de mécanique/électrique la portée des travaux de chaque discipline.

Il faut comprendre que ces derniers vont devoir déposer au BSDQ ce vendredi et que si ce n'est pas déterminé par vous par addenda, chacun va inclure et exclure ce qu'ils veulent. Les prix vont donc rentrer au BSDQ de toutes les façons possibles et donc il nous sera impossible de comparer les prix entre eux. Bref, ce sera une pagaille.

Par exemple les travaux de calorifuge de ventilation sont aux généraux ou au sous-traitant en ventilation? Les travaux de calorifuge de plomberie sont au général ou au plombier? Les travaux de régulation sont au général ou au sous-traitant en ventilation? Les travaux de balancement d'eau sont au général ou au plombier? Les travaux de balancement d'air sont au général ou au gars de ventilation? Les travaux de réfrigération sont au général ou gars de ventilation? Etc....

Réponse 35 : Afin d'éviter toute confusion possible, la portée des travaux en mécanique sera précisée en addenda.

Question 36 : (a) Pouvez-vous confirmer que les lignes de vie seront bien fournies et installées par toiture ?
(b) Pouvez-vous confirmer que les supports d'ancrages des gouttières seront bien fournis par Métaux ouvrés et installés par d'autres ?
(c) Quelle discipline sera responsable des linteaux identifiés à 05 50 00 et aussi 04 05 00?
(d) Quelle discipline sera responsable pour le support latéral de maçonnerie identifié à 05 50 00 et aussi en structure?

Réponse 36 : (a) Les ancrages de ligne de vie sont décrits au point 2.8 de la section 07 61 00. Ils sont fournis et installés par 07 61 00.
(b) Les supports d'ancrages des gouttières seront fournis et installés par la section 05 50 00 Métaux ouvrés.
(c) La fourniture des linteaux dans les murs de blocs de béton sera par 05 50 00 et l'installation sera par 04 05 00.
(d) La fourniture des supports latéraux des blocs de béton sera par 05 50 00 et l'installation sera par 04 05 00. C'est bien décrit à l'article 2.2.8 de la section 04 05 00.

Question 37 : À la page M15/20 du plan, pour la hotte chimique de marque Kewaunee. Je ne trouve pas de fournisseur de cette marque à Québec, ni même au Canada. Auriez-vous cette information ?

Réponse 37 : Il semble effectivement qu'il faut acheter directement des états Unis mais il y a 3 autres marques donc il sera facile de trouver un produit plus accessible.

ADDENDA :

- 2 - Voir l'addenda ING02 ci-joint.
- 3 - Voir l'addenda A01 ci-joint.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.

ADD-ING02

Date : 6 juillet 2016

Numéro du projet : R.072490.001

DESSINS

- .1 **Dessin - C05/09 - Vue en plan implantation**
 - .1 Précision de conduite existante 150 mm en fonte ductile sur la route 138 (à valider en chantier).
- .2 **Dessin - C06/09 - Détails**
 - .1 Ajout d'une structure de chaussée pour la route 138 (l'entrepreneur doit lui-même valider la nécessité de correctif à la route 138 en fonction de ses excavations). Prévoir utiliser les normes du MTQ pour les transitions d'infrastructure et de pavage. Voir croquis ci-joint.
 - .2 Le gazon est du gazon cultivé, tel que décrit au plan d'architecture. Toujours se référer au plan d'architecture pour l'engazonnement tel que mentionné au plan de génie civil.
 - .3 Prévoir une structure de chaussée avec gravier ou pavage au pourtour des regards et puisard.

DEVIS

- .1 **Table des matières**
 - .1 Précision à la table des matières pour clarifier les sections de devis de mécanique qui sont sous la responsabilité des sous-traitants.

FIN DE L'ADDENDA

**TABLE DES MATIERES - STRUCTURE/CIVIL –
MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ**

DIVISION/ SECTION - DESCRIPTION	NOMBRE DE PAGES
DIVISION 01 – EXIGENCES GÉNÉRALES	
01 91 13 – Mise en service (MS) – Exigences générales	4
DIVISION 02 – CONDITIONS EXISTANTES	
02 41 13 – Démolition sélective d'ouvrages d'aménagement du terrain	8
02 41 13.14 – Enlèvement de revêtements bitumineux	2
DIVISION 03 - BÉTON	
03 10 00 – Coffrages et accessoires pour béton	8
03 20 00 – Armatures pour béton	6
03 30 00 – Béton coulé en place	17
DIVISION 05 – MÉTAUX	
05 12 23 – Acier de construction pour bâtiments	7
05 31 00 – Platelages en acier	5
DIVISION 06 – SPÉCIALITÉS	
06 17 53 – Fermes en bois préfabriquées	5
DIVISION 21 – LUTTE CONTRE LES INCENDIES	
21 05 01 - Lutte contre les incendies - Mécanique - Exigences générales concernant les résultats des travaux	5
DISCIPLINE/DIVISION 22 – PLOMBERIE	
P 22 05 00 - Plomberie – Exigences générales concernant les résultats des travaux	7
P 22 10 10 - Plomberie – Pompes	4
P 22 11 16 - Tuyauterie d'eau domestique	7
P 22 13 17 - Tuyauteries d'évacuation et de ventilation – Fonte et cuivre	3
P 22 13 18 - Tuyauteries d'évacuation et de ventilation – Plastique	3
P 22 15 00 - Réseaux d'air comprimé pour usage général	5
P 22 30 05 - Chauffe-eau domestique	3
P 22 42 01 - Plomberie – Appareils spéciaux	5
P 22 42 03 – Lavabos, W.-C. et urinoir de type commercial	3
P 22 42 16 - Éviers et cuiviers – Type commercial	3
P 22 42 20 - Baignoires et douches – Type commercial	3
DISCIPLINE/DIVISION 23 – CHAUFFAGE, VENTILATION ET CONTIDIONNEMENT D'AIR	
P/V/R 23 05 00 – CVCA – Exigences générales	5

**TABLE DES MATIERES - STRUCTURE/CIVIL -
MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ**

P/VR	23 05 01 - Utilisation des installations et des systèmes mécaniques d'un bâtiment pendant les travaux de construction	1
P	23 05 05 - Installation de la tuyauterie	6
P/VR	23 05 13 - Exigences générales concernant les moteurs d'appareils de CVCA	4
P	23 05 19.01 - Thermomètres et manomètres pour tuyauteries	3
P	23 05 23.01 - Robinetterie – Bronze	3
P	23 05 23.02 - Robinetterie – Fonte	4
P/V	23 05 29 - Supports et suspensions pour tuyauteries et appareils de CVCA	7
P/V	23 05 53.01 - Identification des réseaux et des appareils mécaniques	7
V	23 05 93 - Essai, réglage et équilibrage de réseaux de CVCA	6
V	23 05 94 - Essai sous pression des réseaux aérauliques	3
V	23 07 13 - Calorifuges pour conduits d'air	6
P	23 07 15 - Calorifuges pour tuyauteries	7
P	23 08 01 - Contrôle de la performance de la tuyauterie des systèmes mécaniques	2
R	23 09 33 - Dispositifs électriques et électroniques de commande / régulation pour installations de CVCA	3
R	23 09 43 - Dispositifs pneumatiques de commande / régulation pour installations de CVCA	3
V	23 23 00 - Réseaux frigorifiques – Tuyauterie	5
V	23 31 13.01 - Conduits d'air métalliques – Basse pression, jusqu'à 500 PA	6
V	23 31 13.02 - Conduits d'air métalliques – Haute pression, jusqu'à 2 500 PA	4
V	23 32 48 - Atténuateurs acoustiques	3
V	23 33 00 - Accessoires pour conduits d'air	5
V	23 33 14 - Registres d'équilibrage	3
V	23 33 15 - Registres de réglage	2
V	23 33 16 - Registres et clapets coupe-feu et de fumée	3
V	23 33 46 - Conduits d'air flexibles	3
V	23 33 53 - Revêtements intérieurs pour conduits d'air	3
V	23 34 00 - Ventilateurs pour installations de CVCA	4
V	23 34 25 - Ventilateurs d'extraction monoblocs, de types mural et de toiture	3
V	23 37 13 - Diffuseurs, registres et grilles	3
V	23 44 00 - Filtres à air de CVCA	3
V	23 72 00 - Systèmes de récupération d'énergie air-air	3
V	23 81 40 - Pompes à chaleur à air et à eau	3
V	23 84 13 - Humidificateurs	3

DISCIPLINE/DIVISION 25 – AUTOMATISATION INTÉGRÉE



R	25 01 11 - SGE - Démarrage, vérification et mise en service	5
R	25 01 12 - SGE - Formation	3
R	25 05 01 - SGE - Prescriptions générales	5
R	25 05 54 - SGE - Identification du matériel	3
R	25 05 60 - SGE - Installation	9
R	25 08 20 - SGE- Garantie et maintenance	4
R	25 10 01 - SGE - Réseaux locaux (LAN)	2
R	25 30 01 - SGE - Contrôleurs de bâtiments	6
R	25 30 02 - SGE - Instrumentation locale	6
R	25 90 01 - SGE - Exigences particulières au site et séquences de fonctionnement des systèmes	1

DIVISION 26 – ÉLECTRICITÉ

	26 05 00 - Exigences générales concernant les résultats des travaux	9
	26 05 20 - Connecteurs pour câbles et boîtes (0-1 000 V)	2

**TABLE DES MATIERES - STRUCTURE/CIVIL –
MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ**

26 05 21 - Fils et câbles (0- 1 000 V)	3
26 05 28 - Mise à la terre du secondaire	3
26 05 29 - Supports et suspensions pour installations électriques	2
26 05 31 - Armoires et boîtes de jonction, de tirage et de répartition	2
26 05 32 - Boîtes de sortie, de dérivation et accessoires	3
26 05 34 - Conduits, fixations et raccords de conduits	4
26 05 43.01 - Pose de câbles en tranchée et en conduits	3
26 12 16.01 - Transformateurs secs – Primaire jusqu'à 600 V	3
26 23 00 - Appareillage de commutation basse tension	5
26 24 01 - Matériel de branchement	2
26 24 16.01 - Panneaux de distribution à disjoncteurs	3
26 27 26 - Dispositifs de câblage	3
26 28 13.01 - Fusibles – Basse tension	2
26 28 16.02 - Disjoncteurs sous boîtier moulé	2
26 28 23 - Interrupteurs à fusibles et sans fusibles	2
26 29 10 - Démarreurs jusqu'à 600 V	4
26 50 00 - Éclairage	3
26 52 00 - Éclairage de sécurité	3

DIVISION 28 – SÉCURITÉ ET PROTECTION ÉLECTRONIQUES

28 31 00 – Détection et alarme incendie	12
---	----

DIVISION 31 – TERRASSEMENTS

31 05 16 - Granulats	3
31 22 13 - Travaux de nivellement sommaire	2
31 23 33.01 - Excavation, creusage de tranchées et remblayage	8

DIVISION 32 – AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

32 16 15 - Trottoirs, bordures et caniveaux en béton	4
32 91 19.13 - Mise en place de terre végétale et nivellement de finition	5

DIVISION 33 – SERVICES D'UTILITÉS

33 05 16 - Regards de visite et bouches d'égout	8
33 11 16 - Réseaux de distribution d'eau	20
33 11 16.01 - Branchement d'eau général	3
33 41 00 - Tuyauterie d'évacuation des eaux pluviales	8
33 46 13.01 - Drainage des fondations et du dessous des dalles	4

LÉGENDE

P = Plomberie
V = Ventilation
R = Automatisation intégrée



**TABLE DES MATIERES - STRUCTURE/CIVIL –
MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ**

PLANS D'INGÉNIERIE

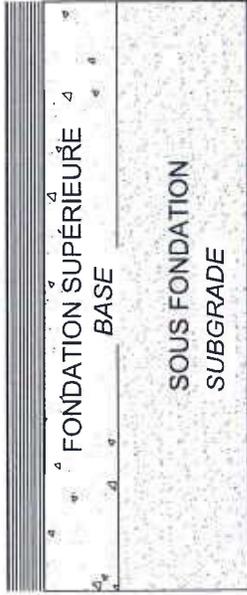
N° FEUILLE	DESCRIPTION
C01-GL-PLN	Civil – Liste des plans
C02-AX-PLN	Civil – Notes générales – Français
C03-AX-PLN	Civil – Notes générales – Anglais
C04-AX-PLN	Civil – Vue en plan – Existant
C05-AX-PLN	Civil – Vue en plan – Implantation
C06-AX-PLN	Civil – Détails
C07-AX-PLN	Civil – Détails
C08-ES-SEP	Civil – Installations septiques – Vue en plan et détails
C09-GL-TEX	Civil – Notes générales
S01-GL-PLN	Structure – Liste des plans
S02-SP-PLN	Structure – Notes générales
S03-SP-PLN	Structure – Vues en plan – Fondations et rez-de-chaussée
S04-SP-PLN	Structure – Vue en plan – Coupes et détails – Entrepôt
S05-SP-PLN	Structure – Vues en plan – Charpente
S06-SP-PLN	Structure – Vues en plan – Toiture et diagrammes de neige
S07-SP-PLN	Structure – Élévations – Bâtiment multifonctionnel
S08-SP-PLN	Structure – Élévations – Atelier / entrepôt
S10-SP-PLN	Structure – Coupes et détails – Béton
S11-SP-PLN	Structure – Coupes et détails – Acier
S12-SP-PLN	Structure – Détails – Fermes de bois
S13-SP-PLN	Structure – Détails – Pilastres et plaque de base
S14-SP-PLN	Structure – Détails types – Maçonnerie
S15-SP-PLN	Structure – Détails types – Béton
S16-SP-PLN	Structure – Détails types – Bois
S17-SP-PLN	Structure – Détails types – Bois
S18-SP-PLN	Structure – Rapports de forage – Français
S19-SP-PLN	Structure – Rapports de forage – Anglais
M01-GL-PLN	Mécanique – Liste des plans
M02-LE-BAT	Mécanique – Légende mécanique
M03-LE-BAT	Mécanique – Légende mécanique anglophone
M04-PB-DRA	Plomberie - Bâtiment multi-fonction drainage et tuyau de ventilation
M05-ED-ALM	Plomberie - Bâtiment multi-fonction alimentation d'eau et air comprimé
M06-EP-DRA	Plomberie - Bâtiment multi-fonction évent en toiture
M07-PB-ALM	Plomberie - Bâtiment pesticides milieu humide et atelier drainage alimentation d'eau et air comprimé

**TABLE DES MATIERES - STRUCTURE/CIVIL -
MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ**

M08-EP-DRA	Plomberie - Bâtiment pesticides milieu humide et atelier évent en toiture et détails
M09-ES-TEU	Plomberie - Bâtiment pesticides milieu humide et atelier vue agrandie local de mécanique et détails
M10-EQ-APP	Plomberie - Tableau des appareils ou équipements
M11-VC-CNT	Ventilation - Vues en plan et notes
M12-VC-DES	Ventilation - Séquence description de composants et notes
M13-VC-DES	Ventilation - Description de composants
M14-SR-SCH	Ventilation - Diagrammes et séquences d'opération
M15-VC-CNT	Ventilation - Diagramme séquence description vue en plan et notes
M16-SR-SCH	Ventilation - Diagrammes et séquences d'opération
M17-VC-URG	Ventilation - Diagramme séquence description et vue en plan
M18-VC-TAB	Ventilation - Tableaux
M19-DT-AMA	Ventilation - Détails
M20-DT-AMA	Ventilation - Détails
E01-GL-PLN	Électricité – Liste des plans
E02-LE-BAT	Électricité – Légende francophone
E03-LE-BAT	Électricité – Légende anglophone
E04-DS-SEV	Électricité – Implantation et vue agrandie
E05-EN-PRS	Électricité – Vue en plan, éclairage, prises et services multifonction
E06-EN-PRS	Électricité – Vue en plan, éclairage, prises et services atelier pesticide et mégadôme
E07-EQ-ACH	Électricité – Chauffage et contrôle d'accès
E08-EQ-ACH	Électricité – Câbles chauffants et détails
E09-DT-DET	Électricité – Détails et diagramme d'alarme incendie
E10-SM-SCH	Électricité – Calcul de branchement
E11-DT-SCH	Électricité – Diagramme et détails
E12-DT-PAN	Électricité – Panneau de distribution

— FIN DE LA SECTION —

VOIR TABLEAU
STRUCTURES PROPOSÉES
SEE TABLE PROPOSED
STRUCTURES



3

TABLEAU STRUCTURES PROPOSÉES / PROPOSED STRUCTURES TABLE

STRUCTURE STRUCTURE	MATÉRIAUX MATERIALS	VOIES DE CIRCULATION (TYPE 1) ROAD LANES (TYPE 1)	VOIES DE CIRCULATION (MTQ) ROAD LANES (MTQ)	DEGRÉ DE COMPACTION COMPACTION DEGREE
REVÊTEMENT BITUMINEUX COUCHE DE SURFACE SURFACE LAYER COUCHE DE BASE BASE LAYER	BÉTON BITUMINEUX / BITUMINOUS CONCRETE ESG-14 PG58-34	65	GB-20 : 100 ESG-10: 50	SELON CCDG/ AS CCDG
FONDATION SUPÉRIEUR / BASE	PIERRE CONCASSÉE MG20 / MG20 CRUSHED STONE	300	300	98% DU P.M. 98% OF M.P.
SOUS-FONDATION / SUBGRADE	EMPRUNT GRANULAIRE MG112 / MG112 GRANULAR BORROW MATERIAL	450	450	95% DU P.M. 95% OF M.P.

**ASPHALT PROPOSED STRUCTURES
ASPHALTE STRUCTURES PROPOSÉES**

ÉCHELLE/SCALE: N/A

NOTE:

L'ENTREPRENEUR DEVRA RESPECTER LES NORMES ET DESSINS
NORMALISÉS DU MTQ. / THE GENERAL CONTRACTOR MUST FOLLOW
MTQ'S STANDARDS AND STANDARD DRAWINGS.

3

GÉNÉRALITÉS

Les soumissionnaires concernés doivent tenir compte du présent addenda lors de la présentation de leur soumission et, le cas échéant, lors de la réalisation du projet. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de transmettre ces informations à ses fournisseurs et sous-traitants. Les modifications suivantes font partie intégrante des documents d'appel d'offres pour le projet en titre. Ils ont préséance en cas de litige. Le présent addenda contient 3 pages de texte, 2 pages de tableau et 6 pages d'extraits de dessins.

1. DEVIS D'ARCHITECTURE

1.1 Section 08 11 16

- 1.1.1 L'article 2.5.2.2 doit se lire comme suit : [...] **sur une épaisseur minimale totale de 0,04 mm (1,6 mil) au fini aluminium anodisé naturel. Couleur Duranar XL au choix du Représentant du ministère dans la gamme de couleur RAL.**

1.2 Section 08 50 00

- 1.2.1 Aux articles 1.4.1 et 2.1.1.1 la mention « battant » est modifiée par « **oscillo-battant** ».
- 1.2.2 L'article 2.3.4.1 doit se lire comme suit : **Série 1330, fenêtre à oscillo-battant ouvrant vers l'intérieur, volet de catégorie robuste pour grandes dimensions (13-305), de la Cie AD Prévost pour vitrage double.**
- 1.2.3 Insertion d'un nouvel article 2.3.8 qui se lit comme suit :
- .8 Produits acceptables pour les cadres de fenêtres M20 :**
 - .1 Série 1340 de la Cie AD Prévost pour vitrage double.**
 - .2 Produit équivalent de la Cie Kawneer pour vitrage double.**
 - .3 Produit équivalent de la Cie Alumicor pour vitrage double.**

- 1.2.4 L'article 2.10 doit se lire comme suit :

2.10 PIÈCES DE QUINCAILLERIE

- .1 Pièces de quincaillerie : verrous de châssis en acier inoxydable et poignées en aluminium modèle « 5L80A de Prévost » ou équivalent approuvé, offrant sécurité et souplesse de fonctionnement, poignée située à environ 1625 mm du plancher.**
- .2 Moustiquaire extérieure standard, modèle « 748 de Prévost » ou équivalent approuvé.**
- .3 Charnières à double pont de modèle « 5C51A de Prévost » ou équivalent approuvé en acier inoxydable avec tige en acier inoxydable fini brossé.**
- .4 Bras limiteur d'ouverture de modèle « 5F60 de Prévost » ou équivalent approuvé en acier inoxydable fini brossé et fixation en aluminium extrudé anodisé noir. Ouverture de 30° à confirmer sur place avec le Représentant du ministère.**

1.3 Section 06 10 00

- 1.3.1 Les articles 1.3.5, Forest Stewardship Council (FSC), 1.3.7, Sustainable Forestry Initiative (SFI), 1.4.4, Certification environnementale, et 1.5.3, Certification en matière de développement durable, sont éliminés.

1.4 Section 06 40 00

- 1.4.1 L'article 2.2.15.4 doit se lire comme suit : **Comptoir en acier inoxydable avec évier intégré moulé par section 12 35 54.**
- 1.4.2 Toutes les références à *FSC*, *SFI* et *CAN/CSA-Z809-08* sont éliminées.
- 1.4.3 Insertion d'un nouvel article 2.1.27 qui se lit comme suit :

2.1.27 Vernis pour contreplaqué de finition en peuplier : selon l'article 2.5.5 de la section 09 91 23 Peintures – Travaux neufs intérieurs.

1.4.4 Insertion d'un nouvel article 2.1.28 qui se lit comme suit :

2.1.28 Travaux de vernis intumescent : selon l'article 2.5.10 de la section 09 91 23 Peintures – Travaux neufs intérieurs. Par section 09 91 23 Peintures – Travaux neufs intérieurs.

1.5 Section 08 00 00

1.5.1 *Tableau des portes et cadres* : les portes n°1118 et n°1124 sont de type P1, sans vitrage. Voir *Tableau des portes et cadres* joint.

1.6 Section 08 80 50

1.6.1 L'article 2.5.10 est éliminé.

1.7 Section 09 91 23

1.7.1 L'article 2.5.5 doit se lire comme suit: Boiseries et portes en bois à ~~teindre~~ **vernir**.

1.7.2 L'article 2.5.5.1 doit se lire comme suit: ~~Système de teinture pigmentée semi-transparente tel que série 206 de Sico à l'alkyde intérieur conforme à la norme CAN/ONGC 1.145-M90, type 2, classe B; 3 couches de [...]~~

1.8 Section 10 51 13

1.8.1 À l'article 2.1.1.1, l'épaisseur spécifiée pour la tôle d'acier est changée pour **MSG n° 24**.

1.8.2 À l'article 2.1.1.4, l'épaisseur spécifiée pour la tôle d'acier est changée pour **MSG n° 16**.

2. DESSINS D'ARCHITECTURE

2.1 Série A-1100

2.1.1 Toutes les fixations apparentes (note 59) sont éliminées. Les fixations seront dissimulées.

2.1.2 La note 45 des *Notes spécifiques de mobilier intégré* est modifiée comme suit : **2x contreplaqués 19 mm recouverts de plastique stratifié sur toutes les faces visibles**. Voir extrait de plan #02 joint.

2.1.3 La note 59 des *Notes spécifiques de mobilier intégré* est éliminée. Voir extrait de plan #02 joint.

2.2 Feuille A-1104

2.2.1 La coupe B est modifiée comme suit : remplacer la note (45) par (38). Voir extrait de plan #01 joint.

2.2.2 La coupe C11 est modifiée comme suit : remplacer la note 2x (45) par (45). Voir extrait de plan #01 joint.

2.2.3 La coupe C14 est modifiée comme suit : remplacer la note 2x (45) par (45). Voir extrait de plan #01 joint.

2.3 Feuille A-1201

2.3.1 Modification de la référence graphique de moustiquaire au *Plan de plafond réfléchi FSA-01*. Voir extrait de plan #03 joint.

2.3.2 Localisation des stores à rouleau manuels au *Plan de plafond réfléchi FSA-01*. Voir extrait de plan #03 joint.

2.3.3 Dans la *Légende de dessin de plafond*, les références graphiques de la moustiquaire et du store sont modifiées. Voir extrait de plan #04 joint.

2.4 Feuille A-0401

2.4.1 Au dessin 1, *Plan agrandi de toiture*, la référence au détail 13/A0602 devrait plutôt se lire **13/A0552**.

2.5 Feuille A-0701

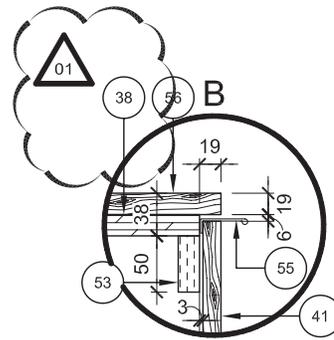
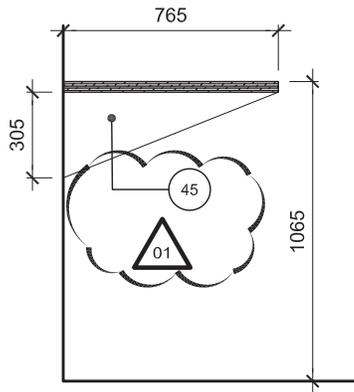
2.5.1 Aux dessins 6 et 7, *Élévation secteur WC*, la référence à la coupe 10/A0901 devrait plutôt se lire **10/A0701**.

2.6 Feuille A-0801

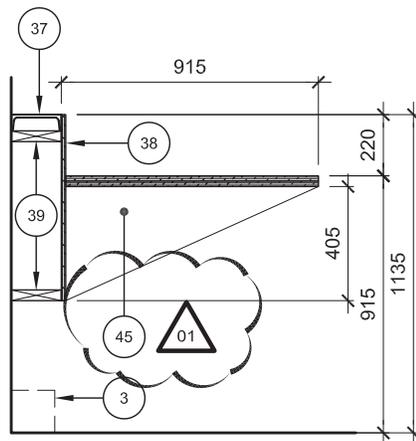
- 2.6.1 Aux dessins B et C, une nouvelle zone d'affichage est créée afin d'inclure le centre RISC. Un design à venir comportant l'information suivante sera fourni pour la pancarte :
« Multisite d'entraînement et de simulation pratique en sécurité civile
Centre RISC – Centre de recherche et d'innovation en sécurité civile
Campus Notre-Dame-de-Foy »
Voir extrait de plan #05 joint.
- 2.6.2 Au dessin G, *Vue isométrique éclatée typique*, la description du lettrage devrait plutôt se lire comme suit : **Tout le lettrage sera gravé selon le procédé de sublimation d'encre de type alto.** Voir extrait de plan #06 joint.

FIN DE L'ADDENDA





C11

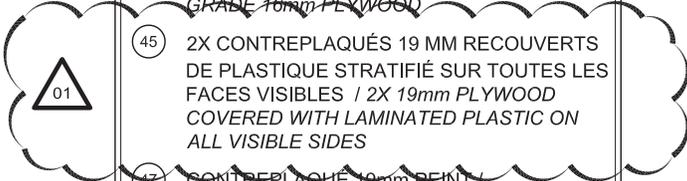


C14

R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

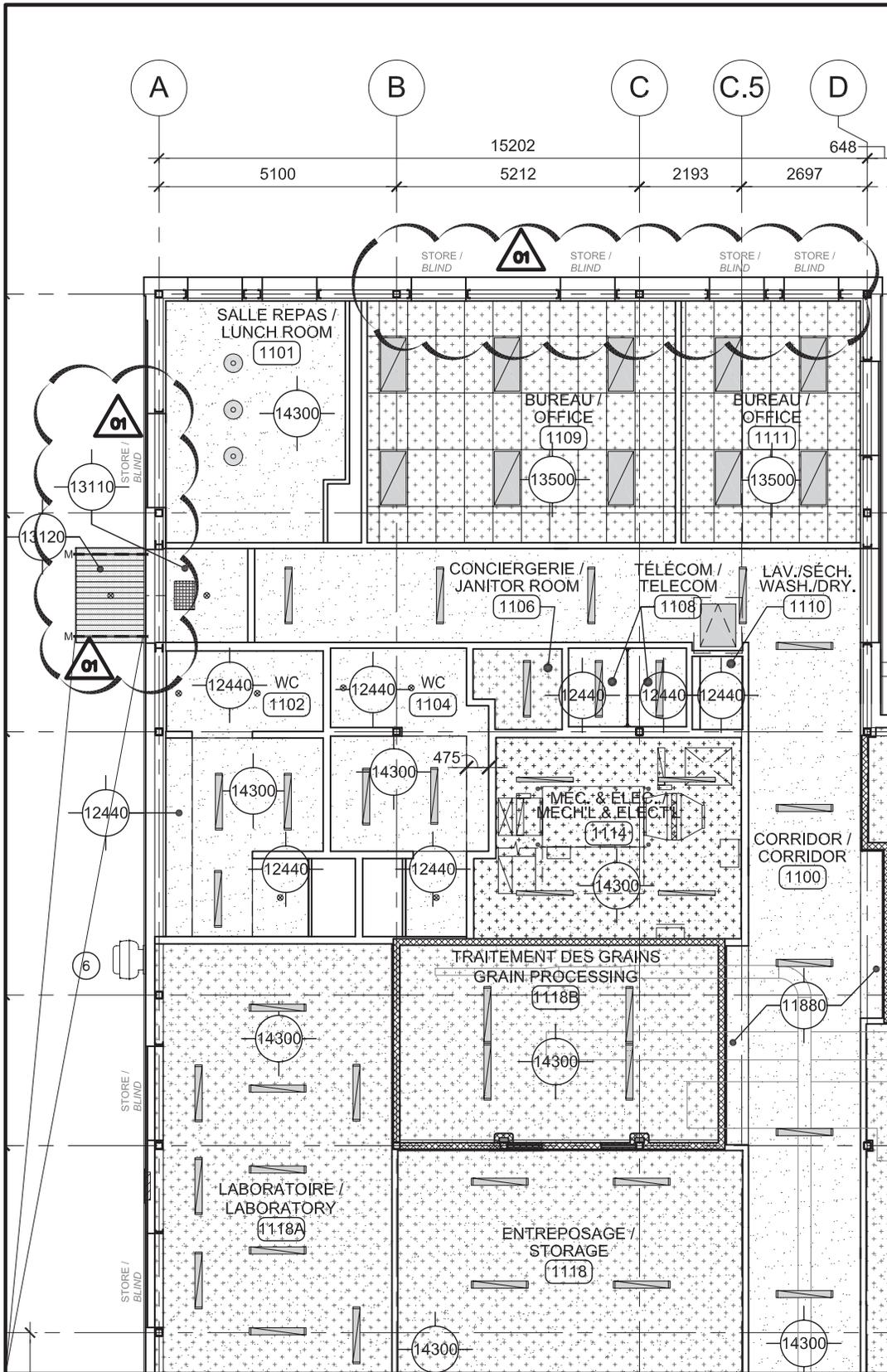
 <p>GAGNON LÉVILLIER CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS arsitecs</p> <p>2406, ch. des Quatre-Bourgeois, suite 100, Québec (Québec) G1V 1W5 www.glmarchitectes.com T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 C: glm@glmarchitectes.com</p>	<p>COUPES DE MOBILIER INTÉGRÉ INTEGRATED FURNITURE SECTIONS</p> <p>MODIFICATION À LA NOTE 45 À LA COUPE C11 MODIFICATION TO NOTE 45 ON C11 SECTION</p> <p>MODIFICATION À LA NOTE 45 À LA COUPE C14 MODIFICATION TO NOTE 45 ON C14 SECTION</p> <p>CHANGEMENT DE LA NOTE 45 AU COMPTOIR B CHANGE OF NOTE 45 ON COUNTER B</p>	<p>EXTRAIT DE : EXTRACT FROM :</p> <p>A-1104</p>	<p>DATE: DATE:</p> <p>2016.07.06</p>
	<p>ECHELLE: SCALE:</p> <p>1:20 / 1:5</p>	<p>DESSIN #: DRAWING #:</p> <p>01 / 06</p>	

	<p>42 PLINTHE EN CÉRAMIQUE, VOIR DÉTAIL 10/A1101 / CERAMIC BASEBOARD, REFER TO DETAIL 10/A1101</p>
	<p>44 CONTREPLAQUÉ MARIN 16mm / MARINE GRADE 16mm PLYWOOD</p>
	<p>45 2X CONTREPLAQUÉS 19 MM RECOUVERTS DE PLASTIQUE STRATIFIÉ SUR TOUTES LES FACES VISIBLES / 2X 19mm PLYWOOD COVERED WITH LAMINATED PLASTIC ON ALL VISIBLE SIDES</p>
	<p>47 CONTREPLAQUÉ 19mm PEINT / 16mm PAINTED PLYWOOD</p>
	<p>48 FOURRURE DE BOIS 19mm / 19mm WOOD FURRING</p>
	<p>49 DOSSERET EN ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL BACKSPLASH</p>
	<p>50 CAISSON, PORTES ET TABLETTES EN ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL CABINET, DOORS AND SHELFs</p>
	<p>51 CADRE ET PORTE EN PEUPLIER / POPLAR DOOR AND FRAME</p>
	<p>52 CORNIÈRE EN ALUMINIUM SATINÉ 25x25mm ÉP. 3mm / SATIN ALUMINUM ANGLE 25x25mm, 3mm THICK</p>
	<p>53 PANNEAU D'AGGLOMÉRÉ 16mm, RECOUVERT DE PLASTIQUE STRATIFIÉ SUR TOUTES LES FACES APPARENTES / 16mm PARTICLEBOARD COVERED WITH LAMINATED PLASTIC ON EVERY VISIBLE FACES</p>
	<p>54 CHANT EN PVC SOLIDE / HARD PVC EDGE</p>
	<p>55 POIGNÉE / HANDLE</p>
	<p>56 CONTREPLAQUÉ DE PEUPLIER 19mm, GRADE MEUBLE AVEC CHANTS SCELLÉS, RECOUVERT DE PLASTIQUE STRATIFIÉ SUR LA FACE SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE / 19mm POPLAR PLYWOOD, GRADE FURNITURE, WITH SEALED EDGES, COVERED WITH LAMINATED PLASTIC ON UPPER AND UNDER SIDE</p>
	<p>57 GRILLAGE EN ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL GRATING</p>
	<p>58 SUPPORT À VADROUILLES / MOP HANGER</p>
	<p>59 FRAISER LE CONTREPLAQUÉ POUR RECEVOIR LA VIS À TÊTE FRAISÉE DE COULEUR CHROME ET DE DIMENSION REQUISE / MILL THE PLYWOOD TO RECEIVE A CHROME COLORED AND REQUIRED SIZE COUNTERSUNK SCREW</p>

R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

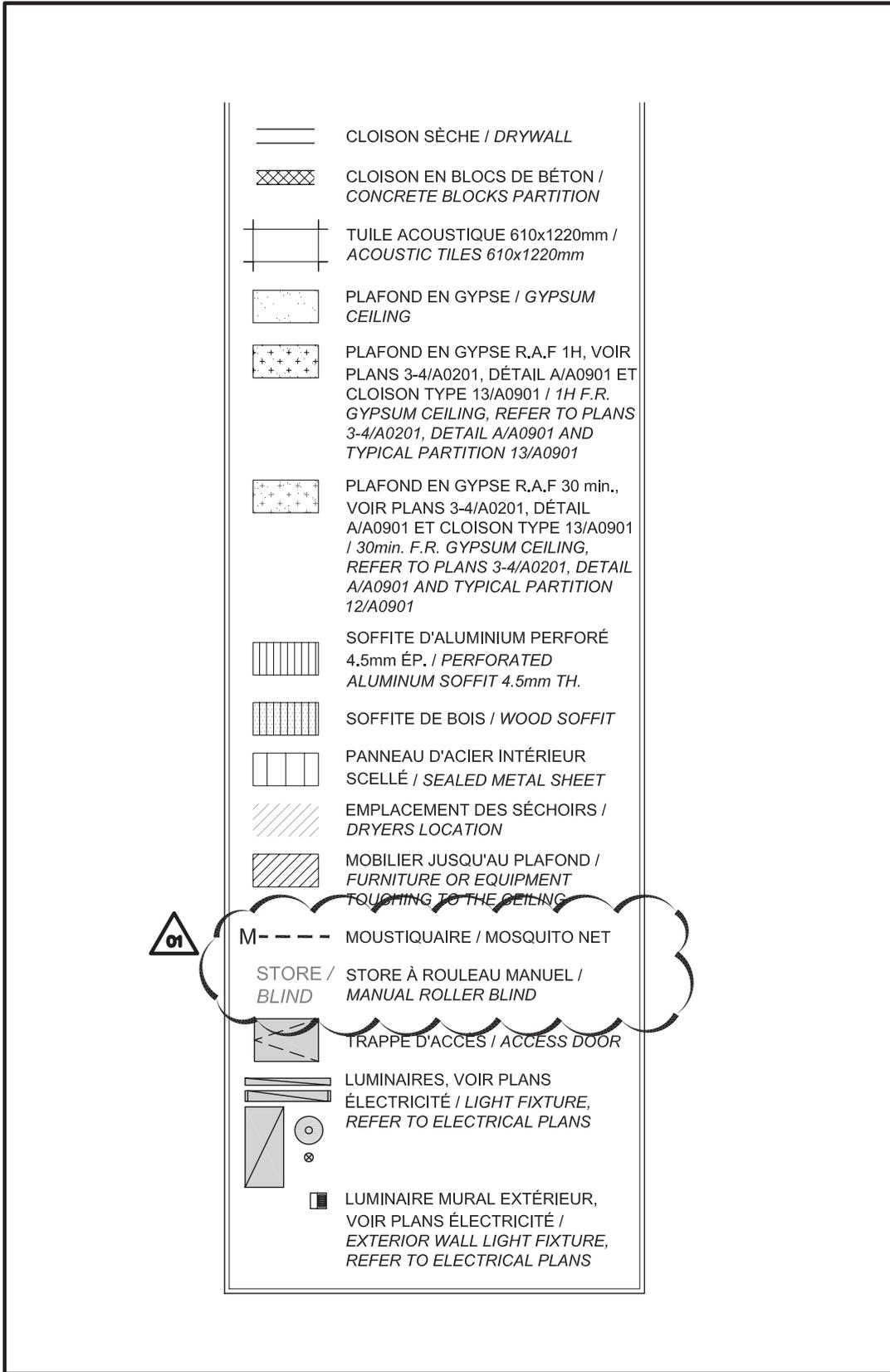
 <p>GAGNON LÉVILLIER CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS réalisées</p> <p>2406, ch. des Quatre-Rouges, bur. 100, Québec (Québec) G1V 1W5 www.glmarchitectes.com T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 C: glm@glmarchitectes.com</p>	<p>NOTES SPÉCIFIQUES DE MOBILIER INTÉGRÉ INTEGRATED FURNITURE SPECIFIC NOTES</p> <p>MODIFICATION DE LA NOTE 45 MODIFICATION OF NOTE 45</p> <p>SUPPRESSION DE LA NOTE 59 SUPPRESSION OF NOTE 59</p>	<p>EXTRAIT DE : EXTRACT FROM : A-1104 & A-0052</p> <p>ECHELLE : SCALE : N/A</p>	<p>DATE: DATE: 2016.07.06</p> <p>DESSIN #: DRAWING #: 02 / 06</p>
---	--	---	---



R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

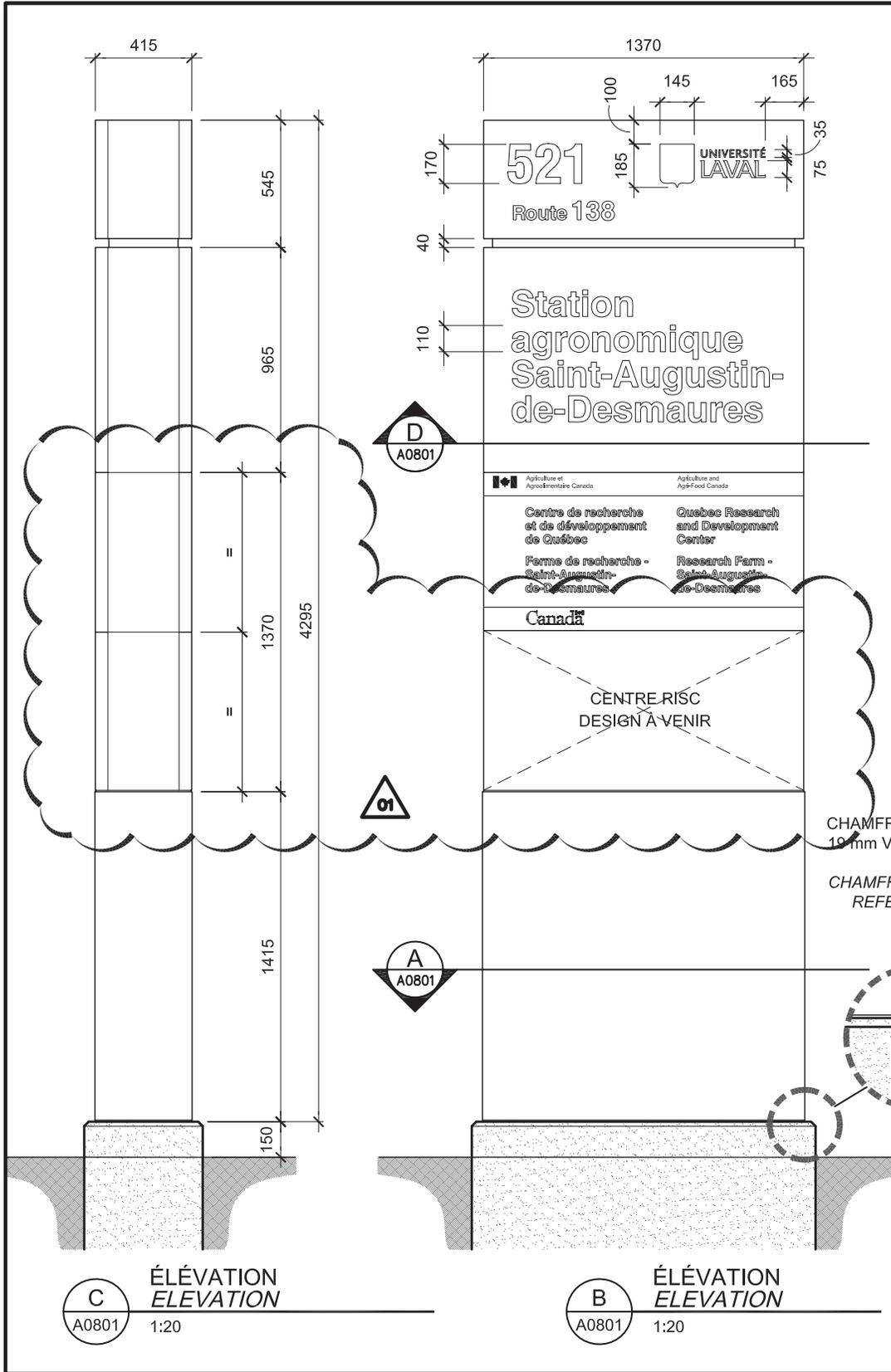
 <p>GAGNON LEVESQUE CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS réalisés</p> <p>2406, ch. des Quatre-Rivières, bur. 100, Québec (Québec) G1V 1W5 www.glmarchitectes.com</p> <p>T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 C: glmarchitectes.com</p>	<p>NOTES SPÉCIFIQUES DE MOBILIER INTÉGRÉ <i>INTEGRATED FURNITURE SPECIFIC NOTES</i></p> <p>MODIFICATION RÉFÉRENCE MOUSTIQUEAIRE <i>MODIFICATION OF MOSQUITO SCREEN REFERENCE</i></p> <p>LOCALISATION DES STORES <i>ROLLER BLINDS LOCALISATION</i></p>	EXTRAIT DE : EXTRACT FROM :	DATE: DATE:
		A-1201	2016.07.06
		ECHELLE: SCALE:	DESSIN #: DRAWING #:
		1:100	03 / 06



R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

 GAGNON LEVESQUE CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS <small>2406, ch. des Quatre-Rangées, suite 100, Québec (Québec) G1V 1W5 T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 www.glmarchitectes.com C: glmarchitectes.com</small>	NOTES SPÉCIFIQUES DE MOBILIER INTÉGRÉ <i>INTEGRATED FURNITURE SPECIFIC NOTES</i> MODIFICATION RÉFÉRENCE MOUSTIQUAIRE MODIFICATION OF MOSQUITO SCREEN REFERENCE	EXTRAIT DE : EXTRACT FROM : A-1201 & A-0052	DATE: DATE: 2016.07.06
		ECHELLE: SCALE: N/A	DESSIN #: DRAWING #: 04 / 06



R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

<p>GAGNON LEFEBVRE CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS <small>2406, ch. des Quatre-Bourgeois, suite 100, Québec (Québec) G1V 1W5 T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 www.glmarchitectes.com C: glm@glmarchitectes.com</small></p>	<p>ÉLÉVATIONS DE PANCARTE SIGN POST ELEVATIONS</p> <p>AJOUT D'UNE SECTION D'AFFICHAGE POUR LE CENTRE RISC ADDING A DISPLAY SECTION FOR RISC CENTRE</p>	EXTRAIT DE : EXTRACT FROM :	DATE: DATE:
		A-0801	2016.07.06
		ECHELLE: SCALE:	DESSIN #: DRAWING #:
		1:20	05 / 06



LETTREGE D'ALUMINIUM PEINT NOIR ET LOGO PEINT 4 COULEURS. INSTALLATION PAR BOULONNAGE AU DOS AVEC TIGES FILETÉES TOUT LE LETTRAGE SERA GRAVÉ SELON LE PROCÉDÉ DE SUBLIMATION D'ENCRE DE TYPE ALTO / ALUMINIUM LETTERING PAINTED BLACK AND LOGO PAINTED 4 COLORS. FIXED ON ITS BACK WITH BOLTS AND THREADED RODS. ALL LETTERING WILL BE ENGRAVED ACCORDING TO THE ALTO TYPE OF INK SUBLIMATION PROCESS



FIXATION DES FACES D'ENSEIGNE PAR VIS À TÊTE FRAISÉE #6 EN ACIER INOXYDABLE PEINTE DE MÊME COLORATION QUE LA FACE D'ENSEIGNE / FACES FIXED WITH STAINLESS COUNTERSUNK SCREWS #6 PAINTED WITH THE SAME COLOR AS THE FACE OF THE SIGN.

DÉCOR FABRIQUÉ À PARTIR D'UN TUBULAIRE D'ALUMINIUM 38 X 38 X 3 mm, SOUDÉ ET PEINT / 38 x 38 x 3mm ALUMINUM TUBULAR STRUCTURE, WELDED AND PAINTED.



POTEAU CENTRAL EN ACIER HSS 100 X 100 X 6 mm SOUDÉ À UNE PLAQUE D'ANCRAGE EN ACIER 19 mm ÉP. LE TOUT GALVANISÉ À CHAUD / 100 x 100 x 6mm CENTRAL HSS STUD WELDED TO A 19mm TH. ANCHOR PLATE (BOTH MADE OF HOT-DIP GALVANIZED STEEL)

BOULON D'ANCRAGE 25 X 1070 mm EN ACIER GALVANISÉ À CHAUD, ÉCROUS ET RONDELLES 25 mm Ø EN ACIER GALVANISÉ À CHAUD / HOT-DIP GALVANIZED STEEL ROCKBOLT HEAD (25 x 1070mm), NUT AND WASHER (25 mm Ø).

BASE DE BÉTON, SE RÉFÉRER AUX PLANS DE STRUCTURE / CONCRETE BASE, REFER TO STRUCTURE PLANS

LETTREGE D'ALUMINIUM PEINT NOIR ET LOGO PEINT 4 COULEURS. INSTALLATION PAR BOULONNAGE AU DOS AVEC TIGES FILETÉES TOUT LE LETTRAGE SERA GRAVÉ SELON LE PROCÉDÉ DE SUBLIMATION D'ENCRE DE TYPE ALTO / ALUMINIUM LETTERING PAINTED BLACK AND LOGO PAINTED 4 COLORS. FIXED ON ITS BACK WITH BOLTS AND THREADED RODS. ALL LETTERING WILL BE ENGRAVED ACCORDING TO THE ALTO TYPE OF INK SUBLIMATION PROCESS



G
A0801

VUE ISOMÉTRIQUE ÉCLATÉE TYPIQUE
TYPICAL EXPLODED ISOMETRIC VIEW

R.072490.001

ADDENDA A-01 ADDENDUM A-01

 <p>GAGNON LETELLIER CYR RICARD MATHIEU & ASSOCIÉS arbitres</p> <p>2406, ch. des Quatre-Rouges, bur. 100, Québec (Québec) G1V 1W5 www.glmarchitectes.com T: (418) 643-1700 F: (418) 643-1758 C: glm@glmarchitectes.com</p>	<p>VUE ISOMÉTRIQUE DE PANCARTE TYPICAL EXPLODED ISOMETRIC VIEW</p> <p>MODIFICATION DU TYPE D'AFFICHAGE MODIFICATION OF DISPLAY TYPE</p>	EXTRAIT DE : EXTRACT FROM :	DATE: DATE:
		A-0801	2016.07.06
		ECHELLE: SCALE:	DESSIN #: DRAWING #:
		1:20	06 / 06

